

Муниципальное казенное учреждение культуры
«Централизованная библиотечная система города Орла»
Библиотека им. Н.С. Лескова



«Волшебница из Стокгольма»

к 115-летию со дня рождения Астрид Линдгрен
(1907 – 2002)

12+

Памятка

Орел, 2022

ББК 91.9:83.8

В 69

Члены редакционного совета: Е. В. Семенихина, О. В. Чупахина, Л.

В. Демичева

Составитель Е. В. Романова

Дизайн Е. В. Романова

Редакторы: Е. В. Семенихина, Г. М. Соковых

Ответственный за выпуск: И. А. Гладкова

«Волшебница из Стокгольма» : к 150-летию со дня рождения Астрид Линдгрен : памятка / МКУК ЦБС г. Орла, библиотека им. Н.С. Лескова (филиал № 2) ; сост. Е. В. Романова ; ред. Г. М. Соковых, Е. В. Семенихина. – Орел, 2022. – 20 с.

Памятка подготовлена к 150-летию со дня рождения шведской детской писательницы Астрид Анни Эмили Эрикссон (Астрид Линдгрен).

© МКУК ЦБС г. Орла,
Библиотека им. Н.С. Лескова
(филиал № 2), 2022

Содержание

1. От составителя.....	4
2. Биография.....	5
3. Список основных произведений А. Линдгрена для детей.....	15
4. Книги о жизни и творчестве А. Линдгрена.....	16

От составителя

В 2022 году исполняется 150 лет со дня рождения шведской детской писательницы Астрид Анни Эмили Эрикссон (Астрид Линдгрен).

Книги Астрид потрясли мир детской литературы в первую очередь благодаря тому, что в них отсутствовали назидательные или воспитательные ноты. Астрид просто описывала приключения глазами детей, без вмешательств и наставлений взрослых.

Астрид Линдгрен своими книгами изменила отношение всего мира к ребенку в частности и к детству в целом. Произведения переведены почти на сто языков, а их суммарный тираж превышает 150 миллионов экземпляров.

Пособие рассчитано на преподавателей, студентов педагогических и филологических учебных заведений, специалистов, работающих с детьми или с детской литературой, а также на широкий круг читателей, интересующихся литературой для детей.

**«Если спросишь меня,
какой должна быть детская книга,
я после долгого раздумья отвечу:
она должна быть хорошей»
А. Линдгрен**

Биография

Астрид родилась в крестьянской семье в шведской провинции Смоланд. Детство в Смоланде повлияло на многие книги Линдгрен: Эмиль из «Приключений Эмиля из Лённеберги» — это старший брат Астрид Гуннар, Мадикен из Юнибаккена из одноименной книги — ее лучшая подруга, с которой они лазили по деревьям и крышам. Игры и приключения детской компании из Бюллербю («Мы все из Бюллербю») целиком основаны на событиях из детства писательницы.

В 1924 году 17-летняя Астрид одной из первых поддерживает молодежный бунт, докатившийся до ее родного патриархального городка Виммербю: она делает короткую стрижку и ходит в мужских костюмах, вызывая резкое осуждение родителей. Затем становится стажером в местной газете «Виммербю тиднинг».

**Астрид (крайняя справа) с подругами.
1924 г.**



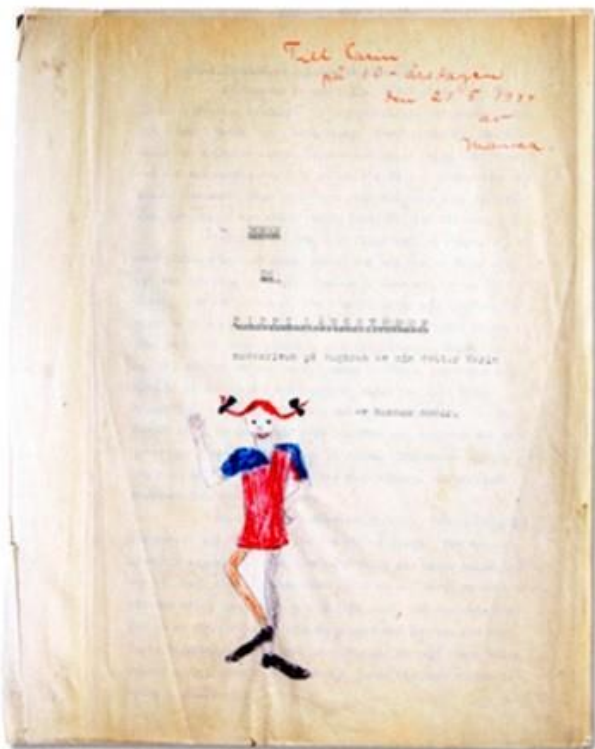
Спустя некоторое время у нее начинается роман с владельцем газеты Райнхольдом Блумбергом. В 1926 году у Астрид родился сын Ларс.

В 1929 году Астрид поступила на должность секретаря Королевского общества автомобилистов в Стокгольме, а два года спустя вышла замуж за своего начальника Стуре Линдгрена. Следующие несколько лет Астрид сидит с сыном дома и часто рассказывает ему истории, которые придумывает на ходу. Самые удачные она записывает, в 1933 году Гуннар, чтобы помочь нуждавшейся в деньгах сестре, помогает опубликовать эти рассказы в газете «Стокгольм тиднинген» и журнале «Ландсбюгденс юль», где у него были знакомства. Сама Астрид позже назовет эти рассказы дурацкими, но писать продолжит и будет рассылать свои рукописи по журналам.



В 1934 году у Стуре и Астрид родилась дочка Карин. Когда ей было семь лет, она заболела воспалением легких и попросила маму что-нибудь рассказать. «Что именно?» — спросила та. «Расскажи о Пеппи Длинныйчулок!» — предложила Карин, на ходу сочинившая необычное имя. Несколько лет подряд Астрид продолжала придумывать истории о Пеппи,

но записала их, только когда, поскользнувшись, вывихнула ногу и на некоторое время оказалась в постели. Когда Карин исполнилось десять лет, Астрид подарила ей законченную рукопись, а второй экземпляр отправила в крупнейшее шведское издательство «Бонниер», которое отвечает ей отказом.

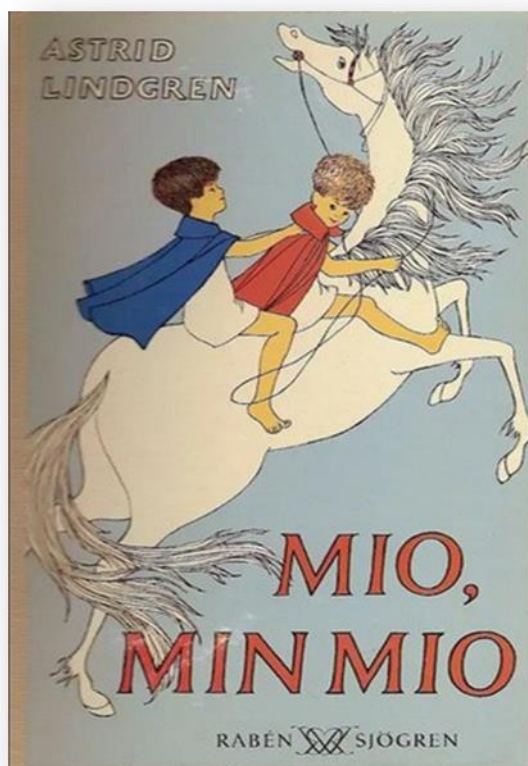


Но в том же году небольшая повесть Линдгрэн под названием «Бритт Мари изливает душу» получает вторую премию в 1200 крон на конкурсе книг для девочек, объявленном небольшим новым издательством «Рабен и Шёгрэн». Владелец издательства Ханс Рабен был страшно разочарован тем, что конкурс выиграла обычная домохозяйка. Прежде

чем показать текст «Пеппи» «Рабен и Шёгрэн», Астрид переработала рукопись, убрав самые резкие моменты и поправив стилистику. Спустя год владелец издательства согласился опубликовать «Пеппи»: книга пользуется невероятным успехом. Первый (забракованный) вариант был впервые опубликован в 2007 году.

В 1946 году Астрид приглашают на должность редактора в издательство «Рабен и Шёгрэн». Там она проработает до выхода на пенсию в 1970 году.

В 1950–60-е годы Астрид Линдгрэн пишет самые известные книги: «Мио, мой Мио» (1954), трилогию о Карлсоне (1955–1968), «Расмус-бродяга» (1956), «Мадикен» (1960), «Эмиль из Лённеберги» (1963), «На острове Сальткрока» (1964).



Цикл о Карлсоне состоит из трех книг: «Мальши и Карлсон, который живет на крыше» (1955), «Карлсон, который живет на крыше, опять прилетел» (1962) и «Карлсон, который живет на крыше, проказничает опять» (1968)





Обложка книги «Три повести о Малыше и Карлсоне» Астрид Линдгрен в переводе Лилианны Лунгиной. Москва, 1975 год.

Обложка книги Астрид Линдгрен «Карлссон, который живет на крыше» в переводе Людмилы Брауде. Москва, 1997 год.



Летом 1962 года Астрид Линдгрен пыталась утихомирить своего внука Карла Юхана и неожиданно задала ему вопрос: «Угадай, что натворил однажды Эмиль из Лённеберги?» Так спонтанно возникла идея новой книги

о приключениях маленького мальчика, живущего со своей семьей на хуторе Катхульт в Смоланде (где выросла сама Астрид). Обо всех проделках Эмиля мы узнаем благодаря его домовитой матери, которая записывала все происшедшее в синюю тетрадь.



**Обложка повести Астрид Линдгрэн «Эмиль из Лённеберги».
1963 год.**

Живой и любознательный Эмиль стал одним из самых любимых героев Астрид Линдгрэн. Материалом для историй послужили не только детские выходки Гуннара, но и рассказы ее отца Самуэля Августа о детстве, а также фразы ее сына, племянника и многочисленных внуков. В «Приключениях Эмиля из Лённеберги» воссоздан образ беспечного детства на лоне природы, которого так не хватает городским детям.

Несмотря на огромную занятость и совмещение редакторской работы с домашними обязанностями и

сочинительством, Астрид оказалась плодовитой писательницей: если считать книжки-картинки, из-под её пера вышло в общей сложности около восьмидесяти произведений.

Астрид Линдгрэн была необычайно разносторонним автором, готовым экспериментировать в самых разных жанрах.

В 1978 году ей должны были вручить престижную Премию мира немецких книготорговцев. В своей благодарственной речи писательница хотела сказать о насилии и тирании, в первую очередь о домашнем насилии, от которого страдают дети. Человек, которого в детстве били, с большей вероятностью станет тираном и будет нести эту агрессию дальше. Чтобы остановить войны и положить начало серьезным политическим изменениям в мире, необходимо начать с детской. Однако организаторам показалось, что речь носит провокационный характер, и они попросили Астрид смягчить ее. В ответ писательница сказала, что в таком случае вообще не придет на церемонию вручения награды, после чего комитет изменил свое решение. В 1979 году в Швеции был принят закон, запрещающий телесные наказания детей.



Астрид Линдгрэн на церемонии вручения Премии мира немецких книготорговцев. 1978 год.

Астрид пыталась быть с детьми на одной волне. Это отражалось в её творчестве.

Пеппи жила одна, без родителей, в старом покосившемся доме. Для шестилетнего Эмиля из «Эмиль из Лённеберги» ферма родителей — целое королевство, полное приключений. Рони и Бирк из «Рони, дочь разбойников» существуют в своём отдельном мире, независимо от вражды между их семьями.

Астрид удавалось понимать детскую психологию во многом потому, что она сама в душе оставалась ребёнком.

Астрид не боялась говорить с детьми на сложные темы. Одна из самых противоречивых её книг — «Братья Львиное сердце». Она вызвала большой ажиотаж у общественности, так как затрагивала тему смерти. Многие считали, что это уже слишком для детской литературы.

Сегодня Астрид Линдгрэн называют «Бабушкой всей Швеции». Всю жизнь она получала письма от детей. Они благодарили её за книги, делились впечатлениями от историй, отправляли рисунки. Астрид старалась отвечать всем: сама писала пару строк, либо, когда писем стало слишком много, отправляла уже заготовленные ответы через секретаря. Астрид Линдгрэн считала важным, чтобы каждый ребёнок получил ответ на своё письмо.

Астрид из непоседливой деревенской девочки выросла в женщину, к мнению которой прислушивались не только в Швеции, но и по всему миру. Она всю жизнь оставалась ребёнком и отстаивала права детей, искренне веря, что каждый из них должен быть услышан.

Кроме детского воспитания, Астрид Линдгрэн, выросшая в деревне, уделяла внимание защите окружающей среды и животных. Её последняя книга «Рони, дочь разбойника» была навеяна романом Генри Торо «Уолден, или Жизнь в лесу». Через неё Астрид пыталась донести

мысль о том, как важно человеку жить в гармонии с природой.

Астрид не стало 28 января 2002 года; ей было 94 года. Она похоронена на кладбище Виммербю.



Памятник писательнице в Стокгольме

После смерти Астрид Линдгрэн шведское правительство почти сразу учредило мемориальную премию ее имени за заслуги в области детского чтения. Это первая по величине премия в мире детской литературы после Нобелевской: 5 миллионов крон, то есть около полумиллиона евро.

Награды

В 1958 году Астрид Линдгрэн наградили медалью Ханса Кристиана Андерсена, Линдгрэн получила учреждённую Датской академией медаль Карен Бликсен, российскую медаль имени Льва Толстого, чилийскую премию Габриелы Мистраль и шведскую премию Сельмы Лагерлёф (1986). В 1969 году писательница получила Шведскую государственную премию по литературе. Её достижения в области благотворительности были отмечены Премией мира немецкой книготорговли за 1978 год и медалью Альберта Швейцера за 1989 год.

В 1996 году российские ученые назвали в честь писательницы астероид, а в 2015-м её портрет занял место Сельмы Лагерлёф на шведской купюре в 20 крон. Спустя годы после смерти Линдгрэн не опубликованные ранее книги по-прежнему становятся мировыми бестселлерами: это «Военные дневники», которые Астрид Линдгрэн вела в 1940-е годы, будучи аналитиком шведской разведки, и переписка с Луизой Хартунг, вышедшая отдельным томом несколько лет назад. В 2014 году вышла биография Астрид Линдгрэн, написанная Йенсом Андерсеном.

Кино и мультипликация

Почти все книги Астрид Линдгрэн экранизировались. В Швеции снято несколько десятков фильмов, в том числе вся серия о Пеппи, Эмиле из Лённеберги и Калле Блумквисте.

Другим постоянным производителем экранизаций являлся СССР, где были сняты мультипликационные фильмы по серии о Карлсоне. «Мио, мой Мио» был экранизирован международным проектом.

По мотивам биографии писательницы в 2018 году вышел фильм «Быть Астрид Линдгрэн» (реж. Пернилла Фишер Кристенсен).

Список основных произведений

А. Линдгрэн для детей

1. Линдгрэн, А. Карлсон, который живёт на крыше : сказочная повесть : для мл. шк. возраста / А. Линдгрэн ; перевод со шведского Л. Лунгиной ; иллюстрации И. Викланд. – Москва : Астрель : АСТ, 2007. – 172 с. : ил. – ISBN 978-5-17-042760-4 (АСТ).

2. Линдгрэн, А. Карлсон, который живёт на крыше, проказничает опять : сказочная повесть / А. Линдгрэн ; перевод со шведского Л. Лунгиной ; художник И. Викланд. – Москва : АСТ : Астрель, 2007. – 216 с. : ил. – (Любимое чтение). – ISBN 978-5-17-043096-3 (АСТ).

3. Линдгрэн, А. Малыш и Карлсон / А. Линдгрэн ; перевод со шведского Л. Лунгиной, иллюстрации А. Свешникова. – Москва : Элен-квадра, 1993. – 352 с. : ил. – ISBN 5-89958-004-6.

4. Линдгрэн, А. Мы все из Бюллербю : повесть / А. Линдгрэн ; перевод со шведского Л. Горлина ; художник Т. Прибыловская. – Москва : Детская литература, 1975. – 176 с. : ил.

5. Линдгрэн, А. Пеппи Длинныйчулок : сказочная повесть / А. Линдгрэн ; перевод со шведского Л. Лунгиной ; художник И. Ванг Ньюман. – Москва : Астрель : АСТ, 2010. – 471 с. : ил. – (Любимое чтение). – ISBN 978-5-17-044745-9.

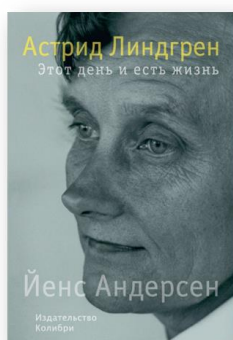
6. Линдгрэн, А. Пеппи Длинныйчулок : повесть-сказка : для сред. шк. возраста / А. Линдгрэн ; перевод со шведского Л. Лунгиной ; художник Л. Токмаков. – Москва : Детская литература, 1982. – 238 с. : ил.

7. Линдгрэн, А. Расмус-бродяга : повесть / А. Линдгрэн ; перевод со шведского Н. Беляковой. – Санкт-Петербург : Азбука, 2000. – 192 с. : ил. – ISBN 5-267-00339-5.

8. Линдгрэн, А. Рони, дочь разбойника : повесть-сказка : для ср. шк. возраста / А. Линдгрэн ; перевод со шведского Л. Лунгиной ; иллюстрации И. Викланд. – Москва : Детская литература, 1987. – 192 с. : ил.

9. Линдгрэн, А. Три повести о Малыше и Карлсоне : для мл. шк. возраста / А. Линдгрэн ; перевод со шведского Л. Лунгиной ; автор послесловия А. Исаева ; художник И. Викланд. – Москва : Детская лит., 1986. – 415 с. : ил. – (Библиотечная серия).

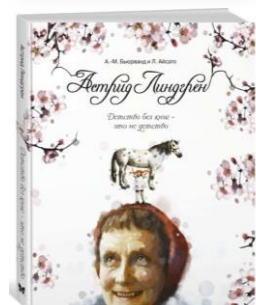
Книги о жизни и творчестве А. Линдгрэн



10. Андерсен, Й. Астрид Линдгрэн. Этот день и есть жизнь / Й. Андерсен ; перевод с датского Г. Орловой. – Москва : КоЛибри, 2016. – 460 с. : ил., цв. ил., портр. – ISBN 978-5-389-10938-4.



11. Брауде, Л. Не хочу писать для взрослых! : документальный очерк о жизни и творчестве А. Линдгрэн / Л. Брауде. – Ленинград : Детская литература, 1987. – 111с. : ил.

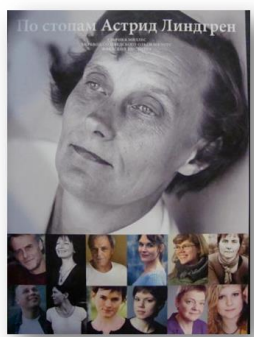


12. Бьюрванд, А.-Б. Астрид Линдгрэн. Детство без книг - это не детство : для

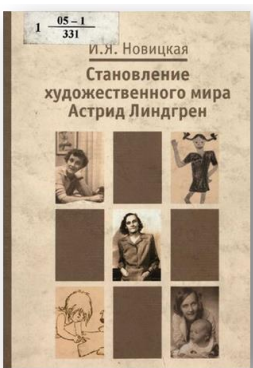
среднего школьного возраста : / Агнес-Маргрете Бьурванд ; перевод с норвежского О. Вронской ; художник Л. Айсато. – Москва : Махаон : Азбука-Аттикус, 2020. – 106 с. : цв.ил. – ISBN 978-5-389-16643-1.



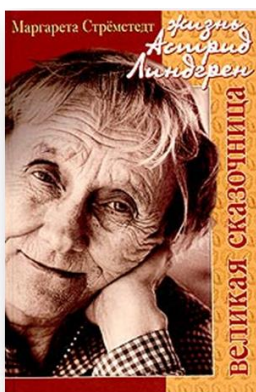
13. Меткаф, Э.-М. Астрид Линдгрен / Э.-М. Меткаф ; перевод с английского Т. Доброницкой. – Мальмё : Шведский институт, 2004. – 41 с. – (Шведские портреты). – ISBN 91-520-0724-3.



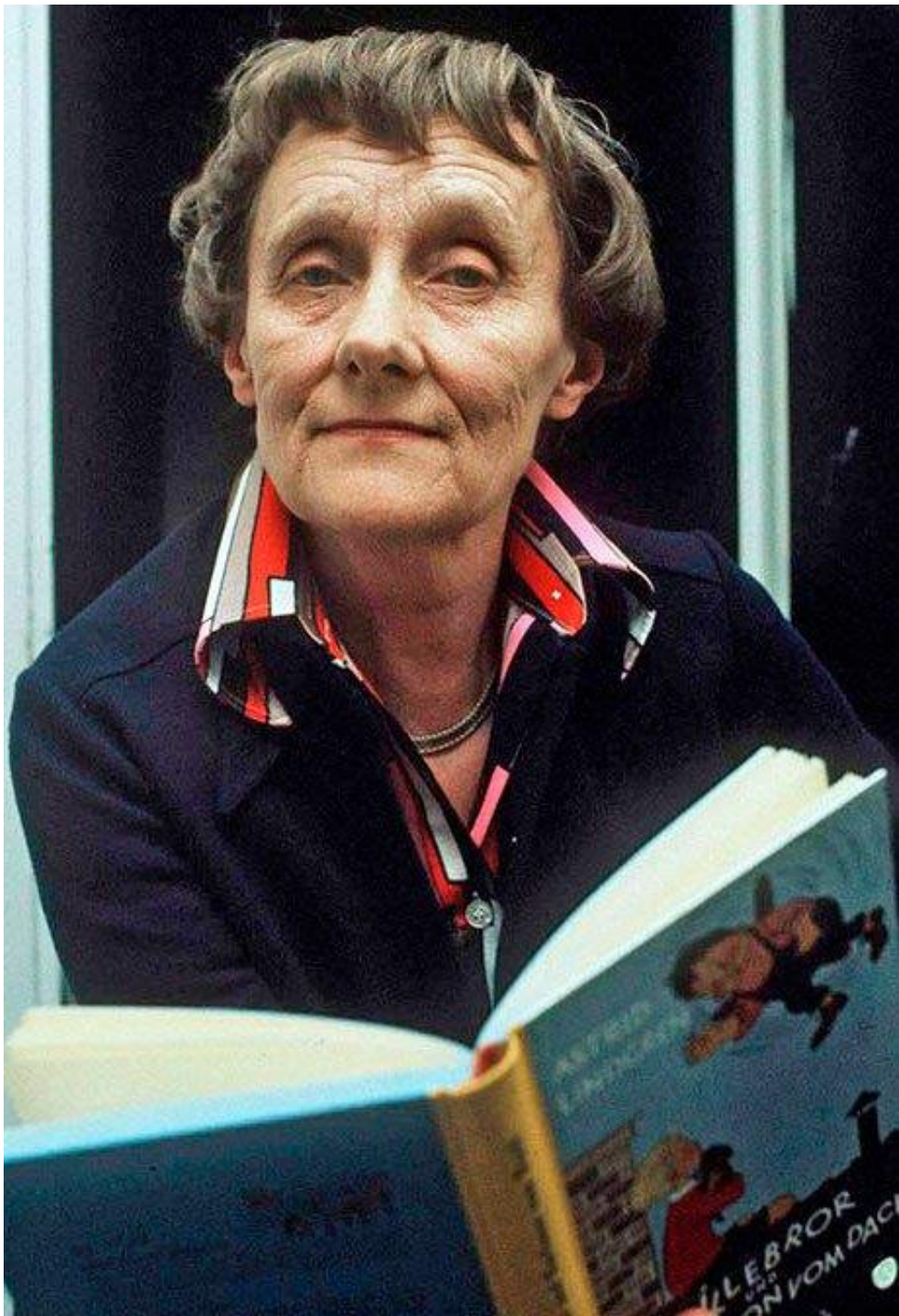
14. Миллес, У. По стопам Астрид Линдгрен / У. Миллес. – Стокгольм : Шведский институт, 2007. – 28 с. – ISBN 978-91-520-0951-2.



15. Новицкая, И. Я. Становление художественного мира Астрид Линдгрен : монография / И. Я. Новицкая ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, фак. журналистики, каф. зарубеж. печати и лит. — Москва : ВК, 2004. — 466 с. – ISBN 5-98405-010-2.



16. Стрёмстедт, М. Великая сказочница : жизнь А. Линдгрен / М. Стрёмстедт ; перевод Е. Энеруд, Е. Ермалинская. – Москва : Аграф, 2002. – 304 с. – ISBN: 5-7784-0222-8.



**Библиотека им. Н.С. Лескова
302004 г. Орел, ул. Рабочий городок, д.22
Время работы: с 10.00 до 18.00,**

**Выходной день – вторник.
Последний четверг месяца – санитарный день.
Тел. (4862) 55-48-14
E-mail: orlib02@mail.ru**

Сайт ЦБС г. Орла: www.cbsorel.ru